

Assurance annulation de croisière

L'Assurance annulation de croisière *vous* rembourse pour les frais des services de *voyage* non remboursables au cas où *votre voyage* est annulé avant le départ ou interrompu en cours de route pour les frais imprévus occasionnés du fait d'une correspondance manquée.

Garanties par assuré	Garanties maximales
Annulation de voyage	Jusqu'à 20 000 \$CA
Interruption de voyage	Jusqu'à 20 000 \$CA
Retard de voyage	150 \$CA/jour – maximum 2 jours
Croisière manquée en raison de <i> votre</i> correspondance	Compris
Retard des bagages / bagages manquants en raison de <i> votre</i> correspondance	500 \$CA
Assurance de bagages	1 000 \$CA
24 heures d'assistance en cas d'urgence en voyage	Compris

Votre assurance annulation de croisière fournit une assurance aux voyageurs âgés de 84 ans ou moins au moment de l'achat de l'assurance.

Ce régime *vous* fournira l'assurance pour la durée de *votre voyage* jusqu'à un maximum de 183 jours.

POLICE D'ASSURANCE

Souscrite exclusivement auprès de La Compagnie d'assurance générale CUMIS (ci-après '*nous*', '*notre*', '*nos*'), membre du Groupe Co-operators limitée, et administrée par Allianz Global Assistance. *Allianz Global Assistance* est le nom commercial enregistré d'AZGA Service Canada Inc. et AZGA Insurance Agency Canada Ltd.

AVIS IMPORTANT – VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT

Nous avons émis la présente *Police* d'assurance à la ou aux personnes nommées à la Page des déclarations (ci-après '*vous*', ou '*votre*').

Si *vous* croyez que la Page des déclarations que *nous vous* avons fait parvenir est inexacte, veuillez communiquer avec *Allianz Global Assistance* immédiatement à l'un ou l'autre des numéros de téléphone figurant à *votre* Page des déclarations.

La présente *police* et *votre* Page des déclarations décrivent *votre* assurance et les modalités et les conditions, qui peuvent limiter les indemnités et les sommes qui *vous* sont payables. Veuillez lire attentivement la police pour bien comprendre les modalités de toutes les assurances pour lesquelles *vous* avez payé une prime.

Veillez apporter le présent document et *votre* Page des déclarations avec *vous* ainsi que *votre* confirmation de réception au cours de *votre voyage*.

La présente *Police* contient une clause qui retire ou restreint le droit qu'a l'assuré de désigner les personnes auxquelles ou au bénéfice desquelles les sommes assurées doivent être versées.

La présente *Police* comporte un certain nombre d'exclusions et de restrictions, dont une exclusion à l'égard des conditions préexistantes, qui peuvent s'appliquer à des *problèmes médicaux* et/ou des symptômes qui étaient présents avant *votre période de couverture*, s'il vous plaît prendre le temps de le lire avant de partir en voyage.

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT VOTRE POLICE D'ASSURANCE AVANT DE VOYAGER

SI VOUS DEVEZ RECEVOIR DE L'ASSISTANCE D'URGENCE PENDANT VOTRE VOYAGE, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC ALLIANZ GLOBAL ASSISTANCE EN COMPOSANT L'UN DES NUMÉROS INDIQUÉS DANS VOTRE PAGE DES DÉCLARATIONS.

Allianz Global Assistance est là pour *vous* aider à toute heure du jour et tout au long de l'année.

Soyez prêt à fournir les renseignements suivants au représentant d'*Allianz Global Assistance* lorsque vous téléphonerez :

- *Votre* nom et numéro de *police* (conformément à *votre* Page des déclarations) et
- L'endroit où *vous* vous trouvez et le numéro de téléphone local.

Droit d'examen

Si, dans les 10 jours suivant la date d'établissement de la *police*, tel qu'indiquée à *votre* Page des déclarations, *vous nous* avisez que *vous* n'êtes pas entièrement satisfait du régime que *vous* avez souscrit, *nous vous* rembourserons l'intégralité si *vous* n'êtes pas déjà parti en voyage ou que *vous* n'avez pas déjà présenté une demande de règlement.

Les remboursements ne sont effectués que lorsqu'*Allianz Global Assistance* reçoit *votre* demande de remboursement avant *votre date de départ*.

Bénéfices assurés en vertu de la présente *police* d'assurance :

- Annulation de voyage, interruption de voyage, retard de voyage, croisière manquée en raison de *votre* correspondance
- Assurance bagages, bagages manquants en raison de *votre* correspondance
- 24 heures d'assistance en cas d'urgence en voyage

Quels sont les risques assurés ?

Cette assurance permet d'obtenir un remboursement pour les frais de *voyage* non remboursables dans l'éventualité d'une annulation ou d'une interruption de voyage, ou d'un retard de voyage, et *vous* couvre dans certaines circonstances et contre certaines pertes résultant de circonstances ou d'événements soudains et imprévisibles. Les garanties ne couvrent pas les conditions ou événements qui, à la date d'achat, *vous* sont connus ou qui risquent de se produire.

Nous nous réservons le droit, à *notre* entière discrétion, de rejeter des demandes d'assurance.

Dans la présente *police*, certains termes ont un sens bien précis. Ces termes définis sont ceux indiqués à votre Page des déclarations ou ceux qui figurent à la section intitulée 'Définitions' et qui apparaissent en italique dans la présente *police*.

Définitions

Par **accident/accidentel**, on entend un événement extérieur soudain, imprévu, non intentionnel et imprévisible qui se produit entièrement de manière accidentelle pendant la *durée de votre couverture en voyage* et qui, indépendamment de toute autre cause, occasionne des *blessures*.

Par **Allianz Global Assistance**, on entend Allianz Global Assistance, *notre* gestionnaire des services d'assistance et de règlement des sinistres en vertu de la présente *police*.

Par **alpinisme**, on entend l'ascension ou la descente d'une montagne qui exige l'utilisation d'un équipement spécialisé, y compris les crampons, les pioches, les ancrages, les boulons, les mousquetons et l'équipement d'ancrage comme la moulinette et la corde liant les marcheurs.

Par **articles essentiels**, on entend des vêtements et des articles d'hygiène personnelle essentiels lorsque vos *bagages* personnels sont retardés.

Par **avis aux voyageurs**, on entend un avis formel émis par le gouvernement canadien, déconseillant aux voyageurs de se rendre dans un pays étranger ou une région de ce pays en particulier. Les avis aux voyageurs ne comprennent pas les documents contenant des renseignements touristiques.

Par **bagages**, on entend les bagages et les effets personnels, qu'ils aient été achetés, empruntés ou loués, que vous avez apportés avec vous en *voyage*.

Par **blessure**, on entend les blessures corporelles survenant pendant un *voyage* assuré qui, indépendamment de toute autre cause, sont directement imputables à un *accident*.

Par **blessure corporelle accidentelle**, on entend toute *blessure* corporelle provenant d'une cause extérieure qui se produit pendant que cette assurance est en vigueur et qui est la cause directe et indépendante de la perte.

Par **compagnon de voyage**, on entend la personne avec laquelle vous partagez les préparatifs de *voyage* et les frais d'hébergement *payés d'avance*.

Par **conjoint**, on entend :

- la personne avec laquelle vous êtes légalement marié; ou
- la personne avec laquelle vous cohabitez en union civile légale; ou la personne qui cohabite avec vous en tant que conjoint de fait et qui est reconnue publiquement dans votre entourage comme étant votre conjoint ou votre partenaire de vie. Aux fins de la présente assurance, vous ne pouvez avoir qu'un seul conjoint.

Par **contamination**, on entend la *contamination* ou l'empoisonnement des personnes par des substances nucléaires et/ou chimiques et/ou biologiques, qui engendrent la *maladie* et/ou entraînent la mort.

Par **date d'effet**, on entend, selon la couverture et les garanties :

- **Couverture d'annulation et d'interruption de voyage** – on entend 00 h 01 le jour suivant celui où nous recevons votre prime (selon l'heure locale de votre lieu de résidence au Canada).
- **Au titre de toutes les autres couvertures** – on entend 00 h 01 à la date à laquelle il est prévu que vous quittez votre *point de départ* (selon l'heure locale de votre lieu de résidence au Canada).

Par **date d'expiration**, on entend la date à laquelle votre couverture prend fin en vertu de la présente assurance comme indiqué à votre Page des déclarations.

Par **date de départ**, on entend la date à laquelle vous commencez votre *voyage* tel qu'il est indiqué à la Page des déclarations (selon l'heure locale de votre lieu de résidence au Canada).

Par **date de retour**, on entend la date à laquelle il est prévu que vous reveniez à votre *point de départ*, conformément à la Page des déclarations (selon l'heure locale de votre lieu de résidence au Canada).

Par **durée de la couverture**, on entend la période durant laquelle l'assurance est en vigueur, depuis la *date d'effet* jusqu'à la *date d'expiration*.

Par **enfant**, on entend une personne célibataire qui dépend de vous pour sa subsistance et qui :

- a moins de 21 ans;
- a moins de 26 ans, s'il s'agit d'un étudiant à temps plein; ou
- est atteint d'une déficience mentale ou physique et âgée de plus de 20 ans, et qui était ainsi alors qu'elle était admissible comme enfant à charge.

Par **famille immédiate**, on entend votre *conjoint*, vos parents, vos *enfants* (y compris tous les *enfants* naturels ou adoptifs), vos frères et sœurs, vos beaux-parents, les *enfants* du *conjoint*, vos grands-parents ou petits-*enfants*.

Par **hôpital**, on entend un établissement dûment autorisé à titre d'hôpital qui se consacre principalement à la prestation de services médicaux et de *traitements* aux *patients hospitalisés*, fournit sur les lieux les soins d'infirmiers enregistrés, possède un laboratoire et une salle d'opération sur les lieux ou dans des installations qui sont administrées par l'hôpital. *Hôpital* ne s'applique pas aux établissements utilisés principalement comme clinique, aux établissements de soins prolongés ou de soins palliatifs, aux établissements de réadaptation, aux centres de *traitement* de la toxicomanie, aux maisons de convalescence, de repos, de soins infirmiers, aux foyers pour les personnes âgées ou aux centres de santé.

Par **maladie**, on entend une maladie ou une infirmité survenant pendant le *voyage* assuré qui nécessite des soins médicaux *d'urgence* et qui n'est pas survenue avant la *date d'effet*.

Par **médecin**, on entend une personne (autre que la personne

assurée) qui n'est pas liée par le sang ou le mariage à la personne assurée, qui est autorisée à prescrire des médicaments et à administrer un *traitement* médical (dans le cadre de cette autorisation) à l'emplacement où *le traitement* est fourni. Le naturopathe, l'herboriste ou l'homéopathe ne sont pas considérés comme des médecins.

Par **médicament sur ordonnance**, on entend un médicament qui ne peut être obtenu que sur ordonnance d'un *médecin* ou d'un dentiste autorisé et qui est dispensé par un pharmacien autorisé.

Par **membre de la famille**, on entend *vos conjoint*; vos parents; vos *enfants*, y compris les enfants que vous avez adoptés ou qui sont sur le point de l'être, vos frères et sœurs, vos grands-parents ou petits-enfants, les beaux-parents, les enfants du conjoint, les demi-frères et demi-sœurs, la belle-famille (parents, fils, filles, frères ou sœurs, grands-parents), les tantes, oncles, neveux et nièces, le tuteur légal ou un enfant en tutelle, que ces personnes voyagent ou non avec vous.

Par **nécessaire sur le plan médical**, on entend les services ou fournitures fournis par un *hôpital*, un *médecin*, un dentiste ou un autre fournisseur autorisé, qui sont requis pour déterminer ou traiter *vos maladie* ou *blessure* et qui, selon nous :

- sont compatibles avec les symptômes ou le diagnostic et le *traitement* de *vos* condition, *maladie*, malaise ou *blessure*;
- sont appropriés en ce qui concerne les normes d'une bonne pratique de la médecine;
- ne sont pas uniquement pour *vos* commodité, celle d'un *médecin* ou d'un autre fournisseur;
- représentent la fourniture ou le niveau de service le plus approprié qui peut vous être dispensé en toute sécurité.

Lorsque ce terme s'applique aux soins d'un *patient hospitalisé*, cela signifie également que, compte tenu de vos symptômes médicaux ou de *vos* condition, les services ne peuvent vous être fournis en toute sécurité à titre de *patient ambulatoire*.

Par **nous, notre** et **nos**, on entend La Compagnie d'assurance générale CUMIS.

Par **patient ambulatoire**, on entend une personne qui reçoit un *traitement* alors qu'elle n'est pas *hospitalisée*.

Par **patient hospitalisé**, on entend une personne qui est traitée dans un *hôpital* et inscrit comme patient hospitalisé occupant un lit ou admis dans un autre établissement et pour qui des frais de logement et de repas sont facturés.

Par **point de départ**, on entend la ville d'où vous partez en voyage.

Par **police**, on entend la *police* d'assurance complète qui précise les conditions et modalités de la présente assurance et qui a été émise pour vous par nous.

Par **prépayé**, on entend payer avant *vos* date de départ.

Par **problème de santé**, on entend une *blessure corporelle accidentelle* ou une *maladie* (ou un état connexe à *cette blessure corporelle accidentelle* ou *maladie*), y compris une *maladie*, une psychose grave et des complications de grossesse survenant dans les 31 premières semaines de gestation.

Par **professionnel**, on entend l'exercice d'une activité précise dans le cadre de *vos* principal emploi rémunéré.

Par **sanction**, on entend toute entreprise ou activité qui irait à l'encontre de toute loi ou réglementation canadienne ou toute autre loi ou réglementation sur les sanctions commerciales ou économiques nationales

Par **service couvert**, on entend un service ou une fourniture, précisé dans les présentes, pour lequel nous offrons des indemnités en vertu de la présente assurance.

Par **soins médicaux d'urgence**, on entend les services ou les fournitures fournis par un *médecin* autorisé, un *hôpital*, ou un autre fournisseur autorisé (physiothérapeute, chiropraticien, chiroprodiste, pédicure, ou ostéopathe autorisé) qui sont *nécessaires sur le plan médical* pour traiter toute *maladie* ou tout autre problème couvert qui est aigu (dont l'apparition est soudaine et imprévue), et qui ne peut être raisonnablement retardés jusqu'à *vos* retour dans *vos* pays d'origine sans mettre *vos* santé en danger.

Par **stable**, on entend tout *problème médical* ou problème connexe (y compris tout problème cardiaque ou pulmonaire) pour lequel tous les énoncés suivants sont vrais :

- il n'y a eu aucun nouveau *traitement* ou médicament sous ordonnance;
- il n'y a eu aucun changement dans le *traitement* ni aucun changement dans le médicament de prescription (y compris la posologie, la fréquence à laquelle il faut prendre le médicament, le type de médicament ou un changement dans la fréquence ou le type de *traitement*);
- il n'y a eu aucun nouveau symptôme, aucun symptôme plus fréquent ni aucun symptôme plus grave;
- il n'y a eu aucun résultat d'examen démontrant une détérioration;
- il n'y a eu aucune hospitalisation ni aucune orientation vers un spécialiste (effectuée ou recommandée), ou les résultats d'autres recherches n'ont pas encore été obtenus;

Par **terrorisme** ou **acte de terrorisme**, on entend une action, y compris sans toutefois s'y limiter, l'utilisation de la force ou de la violence et/ou de menace correspondante, y compris le détournement d'avion ou l'enlèvement d'un individu ou d'un groupe afin d'intimider ou de terroriser tout gouvernement, groupe, association ou le public pour des raisons ou à des fins religieuses, politiques ou idéologiques, et ne comprend pas tout acte de guerre (qu'il soit déclaré ou non), acte d'ennemis étrangers ou rébellion

Par **traitement/soins**, on entend les consultations médicales, les soins et/ou services offerts par un *médecin*. Cela comprend, sans en exclure d'autres, les diagnostics et les *médicaments sur ordonnance* (y compris les pilules et les médicaments inhalés ou injectés). Cela ne comprend pas les examens de santé ou les cas où vous n'avez pas de symptômes précis.

Par **transporteur public**, on entend un véhicule de transport terrestre, maritime ou aérien utilisé aux fins du transport régulier

de voyageurs, dont l'exploitation est dûment autorisée pour le transport de passagers contre rémunération et dans lequel toute personne désireuse d'y prendre place peut le faire dans la mesure où la capacité du véhicule le permet et qu'il n'existe aucun motif légal de lui refuser.

Par **urgence**, on entend un événement imprévu qui se produit pendant que l'assurance est en vigueur et qui nécessite les soins immédiats d'un médecin autorisé ou une hospitalisation.

Vous, votre, vôtre et **vos** font référence à toute personne indiquée à *votre* Page des déclarations, conformément au régime acheté au moment où la prime d'assurance requise a été payée, pour cette personne, avant la *date d'effet* .

Par **voyage**, on entend la période comprise entre *votre* départ depuis *votre* point de départ jusqu'à *votre* date de retour (inclusive).

Que devez-vous savoir?

Êtes-vous admissible à l'assurance ?

Pour être admissible à toute assurance :

- vous devez être un citoyen canadien ou un résident permanent ou temporaire au Canada;
- être âgé de 84 ans ou moins au moment de l'achat de la *police* ;
- avoir acheté votre assurance annulation croisière avant la date à laquelle les pénalités pour annulation prennent effet;
- votre proposition d'assurance a été acceptée et la prime a été payée en totalité dans les 5 jours suivant vos réservations de *voyage* .
- au moment de l'achat de la protection, ne pas voyager plus de 183 jours consécutifs.

REMARQUE : Vous devez satisfaire à toutes les conditions d'admissibilité précitées pour être assuré en vertu de la présente *police* .

Quand commence votre assurance?

En vertu de la présente *police* , votre assurance commence à *votre* date d'effet, si :

- votre nom figure sur la proposition d'assurance ainsi que sur la *Page des déclarations* ; et
- vous avez payé la totalité de la prime requise avant la *date d'effet*

L'assurance Annulation et interruption de voyage sera en vigueur uniquement si toutes les primes exigibles ont été reçues avant la date d'annulation du *voyage* .

Quand votre assurance prend-elle fin ?

Aux termes de la présente *police* , l'assurance cesse à la première des dates suivantes :

- la date où *votre voyage* est annulé lorsque *votre voyage* est annulé avant *votre* date de départ
- 23 h 59 à la *date de votre retour* ; ou
- à *votre* retour dans *votre* province ou territoire de résidence, sauf dans les circonstances exposées dans 'Quand *votre* assurance sera-t-elle prolongée automatiquement ?';

Quand votre assurance sera-t-elle prolongée automatiquement?

Quelle que soit la *date d'expiration* , votre assurance est prolongée si :

- la totalité de *votre voyage* se déroule pendant la période de couverture; et
- *votre* retour est retardé pour des raisons imprévisibles indépendantes de *votre* volonté, y compris lorsque *vous* ou *votre* compagnon de voyage entrez à l'hôpital à titre de *patient hospitalisé* ou éprouvez un *problème médical* (*votre* conjoint ou *vos* enfants, s'ils voyagent avec *vous*) ou *votre* compagnon de voyage.

Si l'assurance est prolongée pour les raisons mentionnées ci-dessus, chacune de vos couvertures cessera à la première des occasions ci-dessous :

- *votre* arrivée dans *votre* province ou votre territoire de résidence ou à la destination de retour selon *votre* itinéraire de *voyage* ; ou
- 5 jours après *votre* date de retour prévue; toutefois, si *vous* entrez à l'hôpital à titre de *malade hospitalisé* , si *nécessaire sur le plan médical* , nous prolongerons l'assurance pendant 72 heures à partir du moment où *vous* sortez de l'hôpital.

Pouvez-vous recevoir un remboursement?

Si *vous* nous avisez que *vous* n'êtes pas entièrement satisfait dans 10 jours suivant la date d'émission de cette *police* d'assurance, laquelle est indiquée sur *votre* Page des déclarations, nous *vous* offrirons un remboursement complet si *vous* n'êtes pas déjà parti en *voyage* ou que *vous* n'avez pas déjà présenté une demande de règlement.

Les remboursements sont effectués uniquement lorsqu'Allianz Global Assistance reçoit *votre* demande de remboursement avant *votre* date de départ prévue.

Description des couvertures

Les bénéfices d'assurance qui suivent *vous* protègent contre des situations ou des pertes qui découlent de conditions ou d'événements soudains et imprévus. Les bénéfices ne couvrent pas les conditions ou les événements qui, à la date d'achat, *vous* sont connus ou se produiront probablement.

Annulation et interruption de voyage

La couverture **Annulation de voyage** *vous* rembourse les frais couverts que *vous* avez engagés pour un *voyage* qui a été annulé avant *votre* date de départ. Le montant total versé pour

l'annulation de *votre voyage* n'excédera pas la couverture maximale de 20 000 \$.

La couverture **Interruption de voyage** vous remboursera les frais couverts que *vous* avez engagés pour des *voyages* qui ont été interrompus ou retardés après *votre date de départ* . Le montant total versé pour l'interruption de *votre voyage* n'excédera pas la couverture maximale de 20 000 \$.

MOTIFS COUVERTS

Un bénéfice maximal jusqu'à concurrence de 20 000 \$ est fourni pour couvrir des frais (énumérés à la section 'Bénéfices couverts') qui découlent de l'annulation ou de l'interruption de *votre voyage* en raison d'une des raisons couvertes ci-dessous :

Annulation par le fournisseur

Toutes les pertes couvertes survenues lorsque la croisière que *vous* avez réservée est annulée par le fournisseur pour une des raisons suivantes :

- panne mécanique;
- échouement;
- mise en quarantaine; ou
- repositionnement du navire de croisière en raison des conditions météorologiques.

Problèmes de santé

Toute *blessure grave* ou *maladie grave* imprévue;

- dont *vous* ou *votre compagnon de voyage* souffrez et qui est assez invalidante pour forcer une personne raisonnable à retarder, annuler ou interrompre son *voyage* ;
- dont souffre un *membre de la famille* et qui constitue un danger de mort ou qui nécessite que la personne soit hospitalisée à titre de *patient hospitalisé* ; ou
- dont souffre un *membre de la famille* qui dépend de vos soins.

En ce qui concerne la garantie Annulation de voyage, un *médecin* doit effectuer un examen physique dans les 72 heures suivant la demande d'annulation et le *médecin* doit écrire une note expliquant que *votre voyage* doit être annulé.

En ce qui concerne la garantie Interruption de voyage, cet examen doit avoir lieu durant *votre voyage* et le *médecin* doit recommander par écrit que *votre voyage* soit retardé ou interrompu par rapport à la date prévue de votre retour.

Décès

Votre décès, le décès d'un *membre de la famille* ou d'un *compagnon de voyage* , si le décès se produit :

- dans les 30 jours précédent *votre date de départ prévu* (pour l'assurance annulation de voyage).
- durant *votre voyage* (pour l'assurance interruption de voyage).

Grossesse et adoption

Votre grossesse , celle de *votre conjointe* , un *membre de la famille immédiate* ou de *votre compagnon de voyage* si une telle grossesse :

- a été diagnostiquée une fois que vos réservations de voyage sont faites et si le départ est prévu dans les 9 semaines précédant ou suivant la date prévue de l'accouchement; ou
- l'adoption légale d'un enfant par *vous* ou *votre compagnon de voyage* , lorsque la date réelle où l'enfant *vous* sera confié doit avoir lieu pendant *votre voyage* et que cette date n'était pas connue avant que le *voyage* soit réservé.

Avis du gouvernement et visas

Une fois que vos réservations de *voyage* sont faites, l'émission d'un *avis aux voyageurs* au sujet des déplacements vers *votre* destination, durant la totalité ou une partie de *votre voyage* .

La non-émission de *votre* visa de voyage ou de celui de *votre compagnon de voyage* pour des raisons indépendantes de *votre* volonté ou de celle de *votre compagnon de voyage* . La non-émission d'un visa de voyage en raison d'une demande en retard n'est pas couverte. La non-émission d'un visa à des fins d'immigration ou d'emploi n'est pas couverte.

Terrorisme

Un *acte de terrorisme* commis par un groupe terroriste organisé (et reconnu comme tel par le gouvernement canadien), survenant à *votre* destination en partie ou en totalité durant *votre voyage* :

- dans les 30 jours précédant *votre date de départ* prévue (pour les bénéfices d'annulation de voyage) ;
- pendant *votre voyage* (pour les bénéfices d'interruption de voyage).

Emploi et profession

Vous ou *votre compagnon de voyage* :

- perte involontaire de *votre* emploi ou de celui de *votre compagnon de voyage* , après avoir été au service du même employeur pendant au moins 3 années consécutives, par suite d'un renvoi ou d'une mise à pied, après la *date d'effet* de *votre* assurance.
- *votre* obligation ou celle de *votre compagnon de voyage* de faire partie d'un jury ou de comparaître en cour, sauf les agents chargés d'exécuter la loi qui doivent comparaître en cour.
- *votre* appel ou celui de *votre compagnon de voyage* , dans le cas des réservistes, des militaires de l'armée active, de la police ou des pompiers.

Retards

Votre voyage a été retardé pour l'une des raisons couvertes énumérées et prévues sous 'Retard du voyage' de la présente *police* et qu'un tel retard entraîne la perte de plus de 50 % de la durée prévue de *votre voyage* .

Vous manquez votre correspondance ou vous devez interrompre vos arrangements de voyage, car le navire sur lequel vous effectuez votre croisière est retardé ou son circuit est interrompu en raison d'une urgence médicale concernant un autre passager.

AUTRES MOTIF COUVERTS

Vous ou un *compagnon de voyage* :

- êtes directement impliqué dans un accident de la circulation en route vers le *point de départ* d'un voyage; ou
- êtes mis en quarantaine ou êtes victime d'un détournement d'un avion; ou
- êtes victime d'une inondation, d'un vol, d'un acte de vandalisme ou d'une catastrophe naturelle qui rend *vo*tre maison inhabitable; ou
- êtes victime d'un délit criminel de voies de fait dans les 10 jours précédant *vo*tre *date de départ*. Un délit criminel de voies de fait perpétré par vous, un *membre de la famille*, un *compagnon de voyage* ou un *membre de la famille* du *compagnon de voyage* n'est pas une raison couverte au titre de la présente assurance.

BÉNÉFICES COUVERTS

Annulation de voyage (avant la date et l'heure du départ)

Nous vous rembourserons pour les pertes couvertes suivantes pourvu que vous ayez annulé *vo*tre voyage avant *vo*tre *date de départ* :

- les paiements ou acomptes perdus, publiés, non remboursables effectués par suite des frais d'annulation et pour lesquels aucun crédit, ou remboursement n'a été émis par le fournisseur; ou
- les frais de voyage payés d'avance, les frais supplémentaires découlant d'une modification du tarif d'occupation par personne si le voyage de *vo*tre *compagnon de voyage* est annulé pour une des raisons assurées ci-dessus et que le vôtre ne l'est pas.

Interruption de voyage (après la date et l'heure du départ)

Si *vo*tre voyage est interrompu pour une raison couverte, nous vous rembourserons les montants suivants :

- la partie non utilisée des paiements ou des acomptes perdus, publiés, non remboursables effectués par suite des frais d'annulation et pour lesquels aucun crédit n'a été émis par le fournisseur;
- les frais de voyage payés d'avance, les frais supplémentaires raisonnables découlant d'une modification au tarif d'occupation par personne si le voyage d'un *compagnon de voyage* est interrompu pour une des raisons assurées ci-dessus et que le vôtre ne l'est pas;
- les frais supplémentaires et raisonnables pour l'hébergement, les repas et le transport, jusqu'à concurrence de 150 \$ par jour par personne, jusqu'à

concurrence de 10 jours, si un *membre de la famille* en voyage ou un *compagnon de voyage* assuré doit demeurer dans un *hôpital* comme *patient hospitalisé* dans un port d'escale;

- les frais supplémentaires et raisonnables* requis pour atteindre *vo*tre destination de retour ou pour voyager à partir de l'endroit où *vo*tre voyage a été interrompu jusqu'à l'endroit où vous pouvez reprendre *vo*tre voyage et la partie non utilisée des prestations terrestres, aériennes et maritimes non remboursables qui ont été payées dans le cadre de *vo*tre voyage; et
- les frais de voyage supplémentaires et raisonnables* pour que vous puissiez atteindre *vo*tre destination prévue si vous devez partir après *vo*tre *date de départ*.

* Le montant raisonnable d'indemnités qui vous est versé n'excédera pas le coût d'un billet d'avion en classe Économie par la route la plus directe du prochain vol disponible, moins tout remboursement qui vous a été payé.

CONDITIONS ET LIMITES

Vous devez aviser le ou les fournisseurs touristiques concernés de l'annulation ou de l'interruption de *vo*tre voyage dans les 24 heures qui suivent et préciser la raison de l'annulation ou de l'interruption, à moins que la situation vous en empêche; il faudra alors les aviser le plus tôt possible. Si vous ne le faites pas, *vo*tre demande de règlement ne sera pas payable.

REMARQUE : Vous n'êtes pas couvert pour des conditions qui pourraient raisonnablement vous empêcher de voyager comme prévu alors que vous étiez conscient de ces conditions lorsque vous avez réservé *vo*tre voyage

L'assurance Annulation et Interruption de voyage est également assujettie aux limites, modalités et exclusions générales, y compris l'exclusion relative à une condition.

Retard du voyage

MOTIFS COUVERTS ET GARANTIES

Si *vo*tre voyage est retardé de plus de 6 heures par rapport à l'heure de départ prévue, nous vous remboursons les frais supplémentaires et raisonnables engagés, et cela à une seule reprise pour un même voyage, jusqu'à concurrence de 150 \$ par jour par personne et un total de 2 jours pour couvrir les dépenses supplémentaires raisonnables suivantes : hébergement, repas, et frais de déplacement.

Les raisons couvertes par la couverture Retard du voyage sont les suivantes :

- les délais causés par *vo*tre *transporteur public* (y compris les délais causés par les intempéries);
- le vol ou la perte de passeports, d'argent ou des documents de voyage;
- la mise en quarantaine;
- une grève imprévue;

- une catastrophe naturelle; ou
- les désordres civils ou l'agitation civile; ou
- si *vous* êtes détourné (lorsque perpétré par un groupe terroriste organisé reconnu comme tel par le gouvernement canadien).

LIMITES, CONDITIONS ET EXCLUSIONS

1. Les frais de *voyage prépayés* ne sont pas couverts, sauf avis contraire et comme spécifié sous Annulation et d'interruption de voyage.
2. Les frais supplémentaires doivent être engagés par *vous*.
3. Le montant total versé pour ces frais supplémentaires pour toutes les personnes n'excédera pas la couverture maximale indiquée sur la Page des déclarations.

L'assurance Retard du voyage est également assujettie aux limites, modalités et exclusions générales, y compris l'exclusion relative à une condition préexistante.

Croisière manquée en raison de votre correspondance

Si *vous* manquez *vo*tre croisière en raison d'un retard de *vo*tre *transporteur public* attribuable à un problème mécanique subi par celui-ci, d'intempéries, d'un accident de la route, de fermeture d'urgence de voies routières par la police, *vous* serez remboursé :

- de la portion non remboursable et non consommée de vos réservations de voyage *prépayées* à l'exclusion des coûts de transport prépayés et non consommés pour *vous* rendre à *vo*tre *point de départ*;
- du coût d'un billet d'avion aller-simple en classe Économie par l'itinéraire le plus direct pour *vous* rendre à la prochaine destination ou port d'escale; ou
- le coût d'un billet aller-simple en classe Économie par un transporteur aérien commercial en employant l'itinéraire le plus direct pour revenir à *vo*tre *point de départ*;
- les dépenses d'hébergement, de repas, les appels téléphoniques et les frais de taxi nécessaires et engagés à cause du retard, jusqu'à concurrence de 150 \$ par jour pour un total de 600 \$. Les reçus originaux doivent être soumis avec la demande d'indemnisation.

Si *vous* manquez *vo*tre correspondance pour *vo*tre croisière en raison d'un changement prévu par le transporteur aérien sur lequel *vous* êtes enregistré, quelque soit la partie de *vo*tre voyage concernée, *vous* serez remboursé :

- du coût d'un billet aller-simple en classe Économie par un transporteur aérien commercial en employant l'itinéraire le plus direct pour rejoindre *vo*tre croisière au port d'escale le plus direct; ou
- des coûts liés au changement de billet facturés par le transporteur aérien, ou, jusqu'à concurrence de

1 000 \$, des coûts d'un billet aller-simple en classe Économie, par un transporteur aérien commercial en employant l'itinéraire le plus direct jusqu'à *vo*tre prochaine destination d'arrivée ou de départ, et

- des dépenses d'hébergement, de repas, les appels téléphoniques et les frais de taxi nécessaires et engagés à cause du retard jusqu'à concurrence de 150 \$ par jour pour un total de 600 \$. Les reçus originaux doivent être soumis avec la demande d'indemnisation.

Couverture bagages

RAISONS COUVERTES ET PRESTATIONS

Cette assurance couvre les pertes et vol de *bagages* ainsi que les dommages occasionnés à ceux-ci, survenant au cours d'un voyage couvert.

Nous vous rembourserons un montant maximum de 1 000 \$ pour les pertes et vol d'un ou plusieurs articles de *bagages* durant *vo*tre voyage ainsi que les dommages occasionnés à ces derniers.

RESTRICTIONS, CONDITIONS ET EXCLUSIONS

1. *Vous* devez informer les autorités locales compétentes de l'endroit où le sinistre est survenu et les informer de la valeur et de la description de vos *bagages* dans les 24 heures suivant le sinistre. *Vous* devez remplir une preuve écrite de sinistre dans les 90 jours suivant le sinistre, si la loi prévoit une période plus longue, *vous* devez soumettre *vo*tre demande dans les délais requis par celle-ci.

Vous devez joindre les copies des demandes de remboursement effectuées auprès du transporteur aérien, de la compagnie de croisière ou *transporteur public*, rapports de police originaux, détails et descriptions des articles perdus et de leur valeur estimative ainsi que tous les reçus, relevés de carte de crédit chèques annulés, photos et autre documentation appropriée tel que cela peut être demandé.

2. Toutes les prestations qui *vous* sont payables en vertu de cette couverture viennent en complément de celles qui *vous* sont payables par un *transporteur public* ou toute autre assurance que *vous* détenez
3. L'assurance couvre les frais les moins élevés parmi les suivants :
 - Le prix d'achat réel d'un article semblable;
 - La valeur au comptant réelle d'un article au moment du sinistre, déduction faite de la dépréciation (pour les articles sans reçu le programme remboursera 75 % de la valeur dépréciée déterminée); ou
 - Le coût de réparation ou de remplacement de l'article.
4. *Vous* devez prendre toutes les mesures raisonnables pour protéger et/ou récupérer vos *bagages*.
5. *Vous* devez soumettre les reçus de vos *bagages* évalués à 500 \$ ou plus.
6. Si un article est endommagé et que *nous vous* versons une indemnité au titre de la présente assurance afin de le

remplacer, cet article *nous* appartient.

EXCLUSIONS

Les *bagages*, les biens ou les pertes qui suivent ne sont pas couverts :

1. Les animaux;
2. Les automobiles et l'équipement, les motocyclettes, les scooters, les cyclomoteurs et les moteurs;
3. Les bicyclettes, les skis, les planches à neige (sauf lorsque ces articles sont enregistrés auprès d'un transporteur public);
4. Les avions, les bateaux ou tout autre véhicule ou moyen de transport;
5. Les lunettes, les lunettes de soleil, les verres de contact, les appareils auditifs, les prothèses dentaires et les membres artificiels;
6. Les billets, les clés, l'argent, les titres, les lingots, les timbres, les cartes de crédit, les documents (de voyage ou autre) et les actes notariés;
7. Les biens expédiés à titre de marchandises ou expédiés avant *votre date de départ*.
8. Les carpettes ou tapis de tout genre;
9. Les denrées périssables, les médicaments, les parfums, les produits de beauté et les produits consommables;
10. Les *bagages* ou effets personnels qui sont non accompagnés ou sans surveillance dans un endroit public.
11. Les biens utilisés pour le commerce, les affaires ou la production de revenus;
12. Les antiquités ou les objets de collection;
13. La perte *accidentelle*, le vol ou les dommages aux *bagages* ou aux effets personnels qui sont sans surveillance, sans garantie et laissés dans *votre* hébergement ou dans le véhicule dans lequel *vous* voyagez restés ouverts;
14. Les dommages aux biens découlant d'un défaut de fabrication ou de main-d'œuvre, de l'usure normale et de la détérioration graduelle.

L'Assurance de bagages est également assujettie aux restrictions, conditions et exclusions générales.

Couverture bagages manquants du fait de votre correspondance

Si vos bagages personnels manquent au moment du départ de *votre* croisière parce qu'ils sont en retard ou ont été envoyés à une mauvaise destination par le *transporteur public* que *vous* avez utilisé, *nous* vous rembourserons jusqu'à concurrence de 500 \$ pour acheter des *articles essentiels*.

CONDITIONS, LIMITES ET EXCLUSIONS

1. Une preuve du retard du *transporteur public* ou du navire de croisière par lequel *vous* êtes arrivé et les reçus correspondant aux achats *d'articles essentiels* doivent accompagner toute demande de remboursement.

2. Le coût des *articles essentiels* achetés en vertu de cette couverture réduira le montant maximum payable en vertu de la couverture bagage, s'il est ensuite avéré que vos *bagages* ont été perdus, volés ou endommagés.
3. Cette garantie ne s'applique pas pour les *bagages* qui ont été renvoyés à *votre point de départ*.

Services d'assistance en cas d'urgence en voyage de 24 heures

Assistance d'urgence

Si *vous* avez des problèmes médicaux ou une *urgence* alors que *vous* êtes en route vers votre navire ou depuis votre navire de croisière ou alors que *vous* êtes à terre dans un port d'escale, *vous* devez communiquer avec *Allianz Global Assistance* au numéro du service d'assistance en voyage 24/24. Les coordonnateurs d'*Allianz Global Assistance* feront tout en leur pouvoir pour *vous* diriger vers un *médecin*, un dentiste, un *hôpital*, un établissement médical local ou toute autre ressource appropriée. *Allianz Global Assistance* n'est pas responsable de la qualité ou des résultats des services médicaux ou légaux fournis par les praticiens indépendants ainsi référés.

Consultation médicale et suivi des soins médicaux

Si *vous* êtes hospitalisé, le personnel médical de *Allianz Global Assistance* demeurera en contact avec *vous* et *votre* médecin traitant afin d'obtenir des renseignements sur les soins que *vous* recevez et de déterminer si *vous* avez besoin d'assistance supplémentaire. *Allianz Global Assistance* communiquera également avec *votre* *médecin* personnel et *votre* famille à la maison, s'il y a lieu.

Assistance pour le remplacement des documents et des billets de voyage

Si *votre* passeport ou d'autres documents de *voyage* ont été perdus ou volés, *nous* *vous* fournirons les renseignements et l'assistance pour les remplacer. *Nous* *vous* aiderons également à remplacer les billets d'avion et d'autres billets de *voyage* et *nous* *vous* aiderons à obtenir de l'argent à ces fins. Ces fonds seront fournis par *vous*, *votre* famille ou vos amis. *Nous* prendrons toutes les dispositions nécessaires pour *vous* et *nous* *vous* aiderons à revenir à la maison si *votre* *voyage* est interrompu.

Assistance juridique

Si *vous* avez des questions juridiques alors que *vous* voyagez, *nos* coordonnateurs d'assistance *vous* aideront à trouver un conseiller juridique. Si *vous* devez fournir un cautionnement ou si *vous* devez payer immédiatement les honoraires d'un avocat, *nous* *vous* aiderons à coordonner le transfert de fonds provenant de *votre* famille ou de vos amis.

Transfert de fonds d'urgence

Si *votre* argent ou vos chèques de voyage sont volés ou perdus, ou si *vous* avez besoin de fonds pour payer immédiatement des dépenses imprévues, *nous* *vous* aiderons à trouver de l'argent d'*urgence* (espèces, chèques de voyage ou toute autre forme que *nous* trouvons acceptable) à *vous* être transmis en temps opportun. Ces fonds seront fournis par *vous*, *votre* famille ou vos amis. *Nos* coordonnateurs d'assistance prendront tous les arrangements nécessaires pour *vous*.

Centre des messages d'urgence

En cas d'urgence, communiquez avec *Allianz Global Assistance*, identifiez-*vous* en mentionnant *votre* nom et *votre* numéro de

police, puis transmettez *vo*tre message au coordonnateur d'assistance. *Nous* tenterons à au moins 3 reprises en 24 heures de joindre le tiers demandé, et *nous vous* indiquerons les résultats de *nos* efforts pour transmettre le message. *Nous* ne sommes pas responsables de la livraison d'un message dans le cas où il est impossible de joindre le destinataire. Ce service peut être utilisé pour les *voyages* effectués partout au monde.

Conditions générales, limites et exclusions

*Vo*tre assurance est assujettie aux conditions et modalités suivantes dans le présent document.

CONDITIONS GÉNÉRALES

1. Sauf sur indication contraire, toutes les primes, tous les montants maximaux et tous les paiements des indemnités sont indiqués en devise canadienne (\$CA). À *notre* gré, *nous* pouvons payer une demande d'indemnité dans la devise du pays où le sinistre a eu lieu ou en devise canadienne.
2. Toute action en justice ou procédure judiciaire intentée contre un assureur pour percevoir des sommes dues en vertu du contrat est strictement interdite, à moins qu'elle ne soit intentée à l'intérieur du délai prescrit dans l'*Insurance Act* (pour une action en justice ou une procédure judiciaire régie par les lois de l'Alberta et de la Colombie-Britannique), la *Loi sur les assurances* (pour une action en justice ou une procédure judiciaire régie par les lois du Manitoba), la *Loi de 2002 sur la prescription des actions* (pour une action en justice ou une procédure judiciaire régie par les lois de l'Ontario) ou dans toute autre loi applicable. Pour ces actions en justice ou procédures judiciaires régies par les lois du Québec, le délai de prescription est prévu dans le *Code Civil du Québec*.
3. Aucun agent ni aucune autre personne n'est autorisé à recevoir ou à fournir des commentaires ou des renseignements ou à modifier ou abandonner toute disposition de la présente *police*.
4. *Vous* devez présenter les demandes d'indemnisation à *Allianz Global Assistance* dans les 90 jours suivant la date du sinistre. Si la loi applicable prévoit une période plus longue, *vous* devez présenter *vo*tre demande d'indemnisation dans le cadre de la période plus longue prévue par la loi. Pour que *vo*tre demande d'indemnisation soit admissible, *vous* devez fournir tous les documents dont *nous* avons besoin pour appuyer *vo*tre demande d'indemnisation.
5. Tout défaut de fournir un formulaire de règlement ou de fournir les preuves de sinistre n'invalide pas la demande s'il est démontré qu'il n'était pas raisonnablement possible de fournir un formulaire de demande de règlement ou de fournir des preuves dans les délais prescrits et si le formulaire de preuve est donné ou fourni dès que possible et en aucun cas plus d'un an à compter de la date de l'événement pour lequel une demande d'indemnisation est présentée.
6. Si *vous* êtes couvert en vertu d'une autre *police* d'assurance émise par *nous* et qui fournit une couverture identique ou similaire, *nous* ajusterons *vo*tre demande en appliquant les conditions générales de la couverture qui *vous* est la plus

favorable. Le montant que *nous* payons ne dépassera pas *vo*tre perte monétaire totale.

7. Toute fraude ou tentative de fraude de *vo*tre part, ou toute réticence ou fausse déclaration de *vo*tre part sur des faits essentiels ou importants entraîne l'annulation de la présente *police*. La proposition d'assurance doit être dûment et correctement remplie, faute de quoi *nous* pouvons, à *notre* gré, annuler toute *vo*tre couverture.
8. *Vous* devez *nous* rembourser tout montant payé ou autorisé pour paiement en *vo*tre nom, si *nous* établissons que ce montant n'est pas payable au titre de la présente assurance.
9. Dans le cadre du *traitement* de toute demande d'indemnisation, *nous* nous réservons le droit de demander à un *médecin* choisi par *nous* de *vous* faire subir un examen médical aussi souvent que cela est raisonnablement requis. *Nous* nous réservons également le droit de demander une autopsie dans le cas d'un décès, là où la loi le permet. *Nous* assumerons tous les frais afférents à cette demande.
10. *Vo*tre âge correspond à l'âge que *vous* aviez le jour où *vous* avez présenté *vo*tre proposition d'assurance.
11. Si *vous* engagez des frais couverts au titre de la présente assurance par la faute d'un tiers, *nous* pouvons poursuivre le tiers responsable, à *nos* frais. *Nous* détenons les pleins droits de subrogation. *Vous* acceptez de ne rien faire qui pourrait compromettre *nos* droits de subrogation et de collaborer pleinement avec *nous* en *nous* remettant de tels documents. *Vous* acceptez de ne rien faire qui pourrait compromettre *nos* droits de recouvrer des fonds de toute source que ce soit.
12. *Nous*, *Allianz Global Assistance* et *nos* agents ne sommes pas responsables de la disponibilité, de la qualité ou des résultats de tout *traitement* médical ou de tout transport, ni de l'impossibilité de recevoir un *traitement* médical.
13. Toutes les indemnités qui *vous* sont payables au titre de la présente *police* viennent en complément des montants qui *vous* sont payables par un autre assureur pour des garanties identiques ou semblables. Si des indemnités semblables à celles pour lesquelles *vous* êtes assuré en vertu des présentes *vous* sont payables par plus d'une garantie d'assurance, le total des indemnités qui *vous* sont payées par tous les assureurs ne peut dépasser vos pertes totales réelles.
14. Avis des conditions légales – Nonobstant toute disposition contenue aux présentes, le présent contrat est assujetti aux conditions légales de la Loi sur les assurances régissant les contrats d'assurance accidents. Cette condition ne s'applique pas à la province de Québec.
15. Si une perte couverte est directement ou indirectement le résultat d'un acte de *terrorisme*, le paiement de cette dernière est assujetti aux modalités et aux conditions suivantes :
 - *Les indemnités pour l'annulation et l'interruption de voyage* seront versées jusqu'à concurrence de 100 % de la somme assurée. Les indemnités payables pour l'annulation ou l'interruption d'un voyage seront directement réduites de la valeur de toute autre indemnité de remplacement ou d'options de voyage offerte par les compagnies aériennes, les voyageurs,

les prestataires de voyages ou de croisières comme remplacement, même si vous les refusez et qu'ils ne sont pas utilisés.

- Toutes les autres indemnités assurées en vertu de la présente *police* seront versées jusqu'à concurrence de 100 % de la somme assurée.
- Si le montant total réclamé en vertu de tous les certificats ou polices que nous avons émis pour l'Assurance d'annulation et d'interruption de voyage (à l'égard des mêmes attentats terroristes, ou séries d'attentats terroristes survenant dans une période de 72 heures), n'excède pas 20 000 000 \$, le montant payable réparti proportionnellement à tous les demandeurs admissibles. Le montant versé n'excédera pas 20 000 000 \$ dans l'ensemble.

EXCLUSIONS RELATIVE À UNE CONDITION PRÉEXISTANTE (EN CE QUI CONCERNE L'ANNULATION ET VOYAGE ET L'INTERRUPTION DE VOYAGE)

Si vous êtes âgé de 70 ans ou moins, lorsque vous souscrivez cette assurance, les exclusions de conditions préexistantes suivantes s'appliquent :

La présente assurance ne prend pas en charge les frais se rattachant directement ou indirectement à ce qui suit :

1. *Votre* problème médical ou une affection connexe si, dans les 90 jours précédant la *date d'effet* de *votre* assurance, *votre problème médical* ou l'affection connexe n'a pas été *stable*.
2. *Votre* problème cardiaque si, dans les 90 jours précédant *votre* départ :
 - n'a pas été *stable*; ou
 - vous avez pris de la nitroglycérine plus d'une fois par semaine dans le but précis de soulager des douleurs d'angine de poitrine.
3. *Votre* problème pulmonaire si, dans les 90 jours précédant *votre* départ :
 - n'a pas été *stable*; ou
 - vous avez reçu une oxygénothérapie à domicile ou avez dû prendre des stéroïdes oraux (prednisone ou prednisolone) pour un problème pulmonaire quelconque.
4. Tout *problème médical* pour lequel des examens ou *traitements* éventuels étaient prévus avant la *date d'effet* (autre qu'un examen courant);

Si vous êtes âgé entre 70 ans et 84 ans inclusivement, lorsque vous souscrivez cette assurance, les exclusions de conditions préexistantes suivantes s'appliquent :

La présente assurance ne prend pas en charge les frais se rattachant directement ou indirectement à ce qui suit :

1. *Votre* problème médical ou une affection connexe si, dans les 180 jours précédant la *date d'effet* de *votre* assurance, *votre problème médical* ou l'affection connexe n'a pas été *stable*.
2. *Votre* problème cardiaque si, dans les 180 jours précédant *votre* départ :
 - n'a pas été *stable*; ou
 - vous avez pris de la nitroglycérine plus d'une fois par semaine dans le but précis de soulager des douleurs d'angine de poitrine.
3. *Votre* problème pulmonaire si, dans les 180 jours précédant *votre* départ :
 - n'a pas été *stable*; ou
 - vous avez reçu une oxygénothérapie à domicile ou avez dû prendre des stéroïdes oraux (prednisone ou prednisolone) pour un problème pulmonaire quelconque.
4. Tout *problème médical* pour lequel des examens ou *traitements* éventuels étaient prévus avant la *date d'effet* (autre qu'un examen courant);

EXCLUSIONS GÉNÉRALES

Ces exclusions s'appliquent à tous les services et à toutes les indemnités du régime. La présente assurance ne prévoit aucun paiement pour les pertes se rattachant directement ou indirectement à ce qui suit :

1. L'automutilation volontaire, le suicide ou la tentative de suicide (quel que soit *votre* état mental);
2. Sauf comme prévu expressément aux garanties de l'assurance Annulation et interruption de voyage sous 'Grossesse et Adoption', les soins prénataux courants, les *traitements* de fertilité, l'interruption volontaire de grossesse, la naissance d'un enfant survenant au cours de *votre* voyage, les complications de *votre* grossesse survenant dans les 9 semaines précédant ou suivant la date prévue de l'accouchement;
3. Les troubles psychologiques, nerveux ou affectifs ne nécessitant pas une hospitalisation immédiate;
4. La surconsommation de tout médicament ou la dérogation à une thérapie ou à un *traitement* ordonné par un médecin;
5. Toute *blessure* ou *accident* qui survient alors que vous êtes sous l'influence de drogues illicites ou de l'alcool (soit une concentration d'alcool dans le sang supérieure à 80 milligrammes d'alcool pour 100 millilitres de sang), ou que vos facultés sont visiblement affaiblies en raison de la consommation d'alcool ou de drogues illicites ou toute maladie chronique ou hospitalisation relative à, ou aggravée par, la consommation régulière d'alcool ou de drogues illicites;
6. Une guerre (déclarée ou non), les actes d'hostilité, les devoirs militaires, les désordres civils ou l'agitation civile, le *terrorisme* ou l'acte de terrorisme (sauf ce qui est prévu par l'assurance);

7. Les sports amateurs ou *professionnels* ou d'autres activités d'athlétisme qui sont organisées et/ou sanctionnées. Les sports plein contact, la chute libre, le deltaplane, le saut à l'élastique, le parachutisme, l'*alpinisme* (où on utilise normalement des cordes ou des œilletons), la spéléologie d'exploration, le ski héliporté, le ski ou la planche à neige pratiqués sur des pistes non balisées, les courses ou les épreuves de vitesse d'engins motorisés. Cette restriction ne s'applique pas aux activités d'athlétisme amateur qui sont sans contact et que la personne assurée pratique uniquement à des fins de loisir, de divertissement ou de mise en forme;
8. La plongée sous-marine, à moins que *vous* déteniez une accréditation de base de PLONGEUR reçue d'une école certifiée ou d'un autre organisme de réglementation ou que *vous* soyez accompagné d'un surveillant ou que *vous* plongiez dans l'eau d'une profondeur maximale de 10 mètres;
9. La réaction nucléaire, la radiation ou la *contamination* radioactive;
10. Fuite, pollution ou *contamination*;
11. La *contamination* chimique ou biologique;
12. Une épidémie ou une pandémie;
13. L'effondrement financier ou faute de tout prestataire de transport, circuit ou hébergement et/ou tout autre prestataire de services;
14. Tout acte illégal commis par *vous*, *votre famille* ou *vos compagnons de voyage*, que ces personnes soient assurées ou non;
15. Les interdictions ou les règlements édictés par tout gouvernement qui affectent *votre voyage*.
16. Chirurgie esthétique ou toute autre chirurgie élective;
17. Les *voyages* par avion, sauf lorsque *vous* voyagez, montez à bord ou descendez d'un appareil commercial et que vous êtes muni d'un billet émis par une compagnie aérienne régulière sur un vol régulier pour un voyage régulier ou un vol nolisé régulier;
18. Tout *problème médical* ou toute affection connexe alors que *vous* savez avant *votre voyage* que *vous* aurez besoin d'un *traitement* ou d'une intervention chirurgicale;
19. *Vous* partez en voyage dans un pays, une région ou une ville où le gouvernement canadien a émis une mise en garde écrite aux voyageurs, avant la date de *votre départ*; ou
20. *Vous* voyagez vers un pays sanctionné pour affaire ou activité dans la mesure où ladite couverture irait à l'encontre de la loi ou des réglementations en vigueur sur les sanctions économiques et commerciales nationales.

Présentation de la demande de règlement

Pour obtenir un formulaire de demande de règlement, veuillez communiquer avec *Allianz Global Assistance* au

numéro indiqué dans *votre Page des déclarations ou rendez-vous sur le site www.allianzassistanceclaims.ca*.

Pour toute question au sujet de *votre* demande de règlement, veuillez communiquer avec *nous* à l'adresse Claims@allianz-assistance.ca.

Toutes les indemnités seront payées en devise canadienne (\$CA), à moins d'indication contraire. S'il est nécessaire de convertir les devises, *nous* utiliserons le taux de change en vigueur à la date à laquelle le dernier service *vous* a été rendu.

L'assurance ne couvre aucun intérêt.

Renseignements requis pour remplir une demande de règlement

Comme condition au paiement des indemnités au titre de la présente assurance, *vous* devez *nous* fournir certains renseignements si *vous* devez présenter une demande de règlement. Les documents suivants, sans toutefois s'y limiter, sont requis :

1. L'original des reçus et des factures ainsi que le détail de toutes les dépenses.
2. Le formulaire de demande de règlement dûment rempli qui *vous* a été remis par *Allianz Global Assistance*.
3. Preuve du départ de *votre* province de résidence.

Vous devez présenter toutes les demandes de règlement à *Allianz Global Assistance* dans les 90 jours suivant la date du sinistre. Le défaut de remplir le formulaire de demande de règlement et d'autorisation requis retardera l'évaluation de *votre* demande.

Demandes de règlement concernant l'assurance Annulation, Interruption et Croisière manquée en raison d'une correspondance.

Les documents suivants sont requis :

1. Tout document approprié qui explique officiellement la raison de l'annulation ou de l'interruption de *votre voyage* et une preuve que vous avez manqué votre croisière en raison d'une correspondance. Le rapport de *votre* examen physique (s'il y a lieu), toute explication du diagnostic, ainsi que les originaux des factures détaillées et des reçus et une preuve des paiements versés par d'autres assureurs.
2. Les originaux des billets non utilisés, les copies des factures, des preuves de paiement et autres documents qui corroborent le coût ou la réalisation de l'annulation ou de l'interruption du *voyage* ou que vous avez manqué votre croisière en raison d'une correspondance.
3. Les documents attestant les remboursements reçus de la part du ou des prestataires touristiques et/ou du ou des transporteurs publics.
4. Une copie des documents du prestataire touristique qui décrivent les frais d'annulation.

5. Une lettre du voyageur ou une facture détaillée du conseiller en voyages indiquant les montants non remboursables du prix du voyage.

Demandes concernant le retard de voyage

Exigences générales en matière de document et :

1. Preuve écrite du transporteur public attestant que votre voyage a été retardé de plus de 6 heures par rapport à sa date de départ prévue.

Demandes concernant l'assurance de bagages

Exigences générales en matière de document et :

1. L'original de la détermination du transporteur public si applicable.
2. Le rapport de police original ou autre rapport des autorités locales.
3. Reçus originaux et liste des articles perdus, volés ou endommagés.
4. Un état des pertes indiquant le montant, la date, l'heure et la cause de la perte.

Demandes concernant des bagages manquants liés à votre correspondance

Exigences générales en matière de document et :

1. Preuve de retard des bagages enregistrés par le transporteur public accompagnée des reçus d'achats.
2. Documentation des remboursements reçus par le prestataire de voyage ou le transporteur public.

Avis concernant les renseignements personnels

La Compagnie d'assurance générale CUMIS (ci-après 'Assureur') et *Allianz Global Assistance*, le gestionnaire de l'assurance de l'assureur, ainsi que les agents, les représentants et les réassureurs de l'assureur (aux fins du présent Avis concernant les renseignements personnels et collectivement 'nous', 'notre' et 'nos') avons besoin d'obtenir des renseignements personnels suivants :

- les détails à votre sujet, notamment votre nom, votre date de naissance, adresse, numéros de téléphone, adresse de courriel, employeur, et autres renseignements
- les dossiers médicaux et renseignements vous concernant
- les dossiers qui reflètent vos relations d'affaires avec nous et par notre entremise

Ces renseignements personnels sont recueillis aux fins d'assurance suivantes lors de l'offre d'assurance et la prestation de services relatifs :

- pour vous identifier et communiquer avec vous;
- pour analyser toute proposition d'assurance;
- lorsqu'approuvée, pour émettre une *police* ou un *certificat* d'assurance
- pour administrer l'assurance et les prestations connexes

- pour évaluer le risque d'assurance, gérer et coordonner les demandes de règlement, réévaluer les dépenses médicales et négocier le paiement des dépenses d'indemnisation
- pour évaluer les demandes de règlement et déterminer l'admissibilité aux prestations d'assurance;
- pour fournir des services d'assistance;
- pour prévenir la fraude et à des fins de recouvrement de créance;
- tel que requis ou permis par la loi

Nous recueillons seulement les renseignements personnels nécessaires aux fins d'assurance auprès des proposants d'assurance, des titulaires de certificat ou de police, des assurés et des prestataires. Dans certains cas, nous recueillons également des renseignements personnels auprès de membres de la famille ou d'amis des titulaires, pour des raisons médicales ou autres, lorsque les titulaires ne peuvent communiquer directement avec nous. Nous recueillons également des renseignements à des fins d'assurance auprès de tierces parties et leur en communiquons en retour. Il peut s'agir notamment de prestataires de soins de santé, d'établissements de santé au Canada et à l'étranger, de régimes d'assurance gouvernementale et privée, ainsi que d'amis et de membres de la famille de l'assuré, des titulaires de certificat ou de police ou des prestataires. Nous pouvons également utiliser ou communiquer des renseignements qui se trouvent dans nos dossiers aux fins d'assurance. Nos employés qui requièrent ces renseignements dans le cadre de leur travail auront accès à ce dossier.

Dès votre demande et autorisation, nous pouvons également divulguer ces renseignements à d'autres personnes.

De temps à autre, et si la législation en vigueur le permet, nous pouvons également recueillir, utiliser ou communiquer des renseignements personnels dans le but d'offrir des produits supplémentaires ou d'améliorer les services (fins facultatives).

Lorsqu'un individu fait une demande d'assurance, en souscrit ou s'il est couvert par un de nos contrats d'assurance ou qu'il présente une demande de règlement, il est présumé avoir consentie aux procédures d'obtention de renseignements personnels décrites dans le présent avis. Si un individu ne désire pas qu'on se serve de ses renseignements personnels à des fins facultatives, il n'a qu'à en aviser *Allianz Global Assistance*. Un individu peut refuser de communiquer ses renseignements personnels, qu'on les utilise ou qu'on les communique à autrui à des fins d'assurance; dans un tel cas cependant, il est peu probable que nous puissions lui offrir de l'assurance et des services connexes.

Nous conservons les renseignements personnels concernant le titulaire de certificat ou de police, les assurés et les prestataires dans les dossiers respectifs que nous leur attribuons et que nous conservons dans les bureaux d'*Allianz Global Assistance*. Dans certains cas, nous pouvons également communiquer ou transmettre des renseignements à des fournisseurs de soins de santé ou d'autres fournisseurs de services situés en dehors du Canada. Par conséquent, les renseignements personnels peuvent être accessibles aux instances réglementaires, conformément à la législation de ces autres juridictions. Pour plus de détails et pour consulter par écrit nos politiques et procédures en ce qui concerne les fournisseurs de services situés en dehors du Canada, veuillez communiquer avec le Responsable de la confidentialité à privacy@allianz-assistance.ca.

Nous conserverons les renseignements personnels que nous recueillons pour une période de temps déterminée et selon un mode d'entreposage conforme aux exigences légales ainsi que les besoins internes de notre entreprise. Les renseignements personnels seront détruits de façon sécuritaire après l'expiration de la période de conservation appropriée.

Les individus ont le droit de demander l'accès, r ou de corriger les renseignements que nous possédons dans nos dossiers; pour ce faire, il leur suffit de communiquer avec le Responsable de la confidentialité par courriel à **privacy@allianz-assistance.ca** ou par écrit à l'adresse suivante :

Privacy Officer
Allianz Global Assistance
700 Jamieson Parkway
Cambridge (Ontario)
N3C 4N6
Canada

Pour obtenir un exemplaire complet de notre politique sur la confidentialité, rendez-vous à **www.allianz-assistance.ca**.

Vous avez des questions ?

Si vous avez des questions ou préoccupations à propos de *nos* produits, *nos* services, *votre police*, ou une déclaration de sinistre, veuillez communiquer avec *Allianz Global Assistance* :

Sans frais au 1 866 520-8823

À frais virés au 519 742-9013

Par courriel à questions@allianz-assistance.ca